|  |  |
| --- | --- |
|  | EBARA Pumps Europe Запрос предложения/*Request for quotation* |

##### Данные запроса/Applicant reference data

|  |  |
| --- | --- |
| Запрос n°/*Request n°* : 03/17 | Заказчик/*Customer* : ……………………………………………………. |
| ФИО сотрудника /*Prepared by* : Krasnoshchek Sergey………............ | Офис/*Brench*/Sister : EPR | Число/*Date* :…………......... |

##### Спецификация изделия /Special product specification

|  |  |
| --- | --- |
| Код стандартного изделия/*Standard product code* : ………………………………………….... | Кол-во насосов/*Q.ty* : …………….. |
| Тип насоса: ……………………………………………. | Об/мин …………. |
| Перекачиваемая жидкость /*Liquid handled* Вода /water другое/other : …………………………..концентрация составляющих/ concentration(%)……………….плотность/specific gravity , kg/m3 ……………………………………Вязкость,сСт. / Viscosity ,сP…………………….. | Содержание тв. включений, / Solids,% ……………………………………….Размер тв. включений, мм / Solids size, mm:……………………………………….. | Температура жидкости/*Liquid temp.* °C :  …………………… [°C]Окружающая температура/*Ambient temp.* 40°C (STD) иное/other : …………………… [°C] |
| Рабочая точка/*Duty point* | Давление на входе: ………bar |  Подача Q = ……м3/час | Напор H = ………м |
| ***NB: Compilare SOLO una colonna in base al prodotto scelto/Fill in ONLY ONE column based on the selected product*** |
|  |  |  |
| **Насос/*Pump*** | **Бустерная станция /*****Booster set*** | ***Станция пожартушения /Firefighting set - UNI EN 12845*** |
| Привод/*Drive* Дизельный /*Diesel engine* Электро/*Electric motor* | Кол-во насосов/*Nr. of pumps* : В работе/*Duty :Мотор* ……….. В резерве/*standby :* ……….. Насос жокей/*jockey pump*  Модель/*model* : …………………. | Кол-во насосов/*Nr. of pumps*: 1 2 3Насос жокей /*Jockey pump* Нет/*not* Да/*yes* : Модель/*model* : ……………… |
| Мотор/*motor* : стандартный иное/*other* : Производитель/*Manufacturer* :  …………………………………. Класс IP/*IP class* : *……*……….ATEX…………………………………. |
| Привод/*Drive* Дизельный /*Diesel engine* Электро /*Electric motor* | Привод/*Drive* Дизель/*Diesel engine* Электро /*Electric motor*  Дизель и электро/*Diesel and Electric* |
| \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*Элетроснабжение/*Power supply* Частота/*Frequency* : …………. [Hz] Напряжение/*Voltage* : …………. [V] 1~ / 3~ : ………………. | \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*Элетроснабжение/*Power supply* Частота/*Frequency* : …………. [Hz] Напряжение/*Voltage* : …………. [V] 1~ / 3~ : ………………. | \* Для электромоторов/Fo*r electric motors*Элетроснабжение/*Power supply* Частота/*Frequency* : …………. [Hz] Напряжение/*Voltage* : …………. [V] 1~ / 3~ : ………………. |
| Электроснабжение/*Power supply* Прямой привод/*direct* Частотный преобразователь/*by inverter* | Шкаф управления/*Control panel* Постоянная скорость/*Fixed speed* Отдельно стоящий 1 частотник/*1 inverter* 1 частотник на насос/*1 inverter per pump* Иное/*Other* :…………………………Класс IP /*IP class* : *……*……………... | Тип инсталляции/*Type of installation* Глубина всасывания/*Suction lift* Положительный подпор на всасе /*Positive head* |
| Материал/*Material*Корпус насоса/*Pump casing* стандартный  иное/*other* : ………………………Импеллер/*Impeller* стандартный  иное/*other* : ………………………Мех. уплотнение/*Mech. seal* стандартное  иное/*other* : ……………………… | Материал /*Material*Коллектор/*Manifolds* стандартный  иное /*other* : ………………………Клапаны/*Valves* стандартный  иное /*other* : ………………………Основание/*Baseplate* стандартный  иное /*other* : ……………………… | Материал /*Material*Коллектор /*Manifolds* стандартный  иное /*other* : ………………………Клапаны /*Valves* стандартный  иное /*other* : ………………………Основание /*Baseplate* стандартный  иное /*other* : ……………………… |

|  |
| --- |
| Страна установки /*Installation country* : …………………………………………………………………………………………….. |
| Упаковка для транспортировки /*Packing for transportation via*  грузовиком/*truck* комплектом контейнером иное/*other* : ……………………………………. |
| Нестандартные размеры/*Non standard size*  всас. партрубка./*suction inlet* ………… [mm] напорный патрубок./*discharge oulet* ………… [mm] всас. коллектора./*suction manifold* ……… [mm] напорный коллектор./*discharge manifold* ………… [mm] вставка муфты /*coupling spacer required* основание/*baseplate* L = ……… [mm]; W = ……… [mm]; H = ……… [mm] макс. допустимые размеры /*max size for space limitation* L = ……… [mm]; W = ……… [mm]; H = ……… [mm] |
| Нестандартные принадлежности/*Non standard accessories*……………………………………………………………………………………………………………………………………………….... |
| Иные требования/*Other requests*:…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… |

##### Quotazione/Quotation ЗАПОЛНЯЕТСЯ ЗАВОДОМ (solo per uso FF/for FF use only)

|  |  |
| --- | --- |
| Техническая возможность /*Technical feasibility* :  |  Да/*yes* Нет/*not* |
| Описание/*Description* | ………………………………………………………………………………………………. |
|  | ……………………………………………………………….. |
| Срок производства по дате заказа/*Time production by order date* | …………………………… | Предложение действительно до/*Quotation valid for* | ……………………………. |
| Приложения/*Attachments* |  Кривые/*Curves* |
|  Общий чертеж с размерами/*Overall dimensions drawing* |
|  Иное/*Other* : …………………………………………………………………………… |
| Примечания/*Remarks* :…………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………………… |
| Номер запроса/*Request nr* : ……………. | Дата/*Date* : …….................. | Подпись/*Signature* : |

Altri termini da tradurre (presenti nei menù a tendina)

* нет/no one
* Стандартная модель насоса/Model of standard pump
* Код спец. насоса /Code of special pump
* Только насос/Single pump
* Установка/Set